

CANDELA GRANDI DI MONDI A PONE HABITANTENAN SALI FOR DI NAN CAS







Candela grandi di mondi a pone habitantenan sali for di nan cas





LAMENTABLEMENTE tin un situacion actualmente na Aruba caminda muchanan baldadi, cu no tin nada di haci, ta destruyendo e poco naturalesa cu Aruba tin y na mesun momento poniendo propiedad priva na candela. Un cantidad grandi di candela, e.o. di mondi, Bomberonan a bin ta atendiendo ultimo tempo.

Diaranzon mainta un candela cu a cuminsa di mainta a crece bira basta grandi. Ta trata di un candela cu a cuminsa pazuid di Sporthall na Santa Cruz y a yega cerca di varios cas den bisindario. Esaki a hinca susto den e habitantenan cu a core sali for di nan cas.

D0os truck di brandweer tabata na e sitio y aki a cuminsa domina e candela di tur parti. Un rato despues, un poco mas pazuid nan ta wordo informa cu tin un candela cu ta yegando yega cerca di un cas y e habitante ta purbando pa paga esaki cu slang.

Polis tambe tabata na e sitio pa mantene e hendenan leu for di e candela y a saca tur hende for di nan cas pa laga unidadnan di bombero haci nan trabou ya cu nan por domina esaki. Despues di un rato e unidadnan a domina e candela grandi di mondi por completo tambe.

Canando rond den e bario por mira un mahos bista di terenonan preto laga atras despues di candela. Na Pos Chiquito rond di e veld continuamente candela ta wordo cendi intencionalmente y den varios parti di e bario mes tambe. E ta un hecho sumamente lamentable.



Pronto lo bay introduci mas borchi pa trafico

MANERA tur hende sa e trabounan pa cu e tram ta andando ainda y den Playa tin hopi cambio di trafico ne momentonan aki pa cual ta trahando riba algun leyn nobo ya cu e tram tambe ta bay ta un trafico cu ta core segun Inspector di Polis sr. Ricardo Muller a duna di conoce.

Cu esaki tin di bay delinea ken tin preferencia si of no y mester amplia algun ley existente. El a splica cu asina tur esakinan ta cla, lo bay dedica tempo pa suministra e informacion aki na e publico, di e manera aki tur hende ta na altura y e borchinan cu wordo poni ta borchinan cu lo bira fiho.

Lo bay bin cu programanan special pa tur usadonan di caminda por ta na altura di e cambionan aki. Di otro banda sr Muller a bisa cu lo bay hinca borchinan cu ta den nos ley di trafico pero cu no ta wordo usa ainda y tambe lo bay bin borchi nobo. E ultimonan aki lo wordo anuncia pronto y splica kico nan ta. Locual ta e spiral rotonde lo bay bin hopi borchi di aviso con pa core riba e caminda, un forma di instruccion na e chauffeurnan. Borchinan aserca cu lo bay bin ta borchinan di aviso cual tin hopi di nan den Santa Cruz y mas bario.

Hopi di e borchinan cu lo wordo introduci ta borchinan Internacional segun sr. Muller di Departamento di Trafico y ta borchinan cu si un turista bin di afo e por compronde esakinan y core sin problema den nos trafico.

Ultimo tempo tin hopi turista ta envolvi den accidente ly a tuma nota cu e Car Rentalnan no ta poniendo mas un carchi den e auto unda turistanan por wak e borchinan di trafico cu tin na Aruba. Muller a priminti cu Departamento di Trafico lo bay traha riba tur esakinan.

Polis y Ambulance basta ocupa cu tres persona mes un rato cu kier a pone fin na su bida

DIAMARS den oranan di anochi tanto Polis, y Ambulance tabata man yen cu cu varios melding di personanan cu kier comete suicidio na Boton, Santa Lucia y tambe na Ponton. Pariba na Santa Cruz e persona cu kier a comete suicido tabata e mesun hoben cu diamars merdia a tira su curpa den e lama bruto di Boca Mahos pero ambulance a hibe hospital pa wordo trata. Sinembargo ta di lamenta cu personalnan di hospital no a regla pa un psychiatria evalua situacion di e hopben, y a mande cas bek den e mesun situacion cu e tabata.

Den oranan di anochi el a bolbe trata di pone fin na su bida, pero a wordo descubri na tempo. Ambulance a acudi na e sitio a hibe yhospital bek hunto cu Polis. A papia cu e personal na Eerste Huilp y e biaha aki si a pone den man di personal di PAAZ pa e haya e ayudo necesario.

Na Boton tabata trata di un señora di edad cu tambe kier a pone fin na su bida pero aki ambulance y Polis a presenta na e cas y a hiba e señora hospital. Algo pasa di 9 or di anochi den cayanan di Ponton un homber bon bebi cu alcoholnan mescla a bebe basta pilder pero famia a logra pare na ora. Tur tres persona cu kier a comete suicidio a yega hospital pa atencion medico y tambe cu un psikiatra.





Tiara Air Aruba ta haya un certificacion AOC pa por bula un Boeing 737

E nave ta na Aruba caba y su prome vuelo ta aki seis siman

UN certificacion AOC (Aircraft Operations Certificate) ta loke TIARA AIR ARUBA, despues di un proceso largo caminda mester a cumpli cu masha hopi exigencia y rekesito di Dept. di Aviacion Civil y tambe di e otro instancianan di afo, a haya pa por bula un airbus 737. E Boeing ya ta na Aruba wardando den e hangar nobo di aeropuerto pa lanta su prome vuelo aki seis siman. Ministerdi Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber den presencia di director suplente di Aviacion Civil Tito Reed, Alejandro Muyale, director di TIARA AIR ARUBA y funcionarionan di Aviacion Civil y directiva di TIARA AIR ARUBA a anuncia e bon noticia aki durante un conferencia di prensa.

No mucho dia pasa Minister Oduber a bira tata y ta cu vakantie na cas, pero a haya cu ta hopi importante pa crea un ocasion special di un momento special cu tabatin diamars atardi den Dept.di Aviacion Civil caminda un vision - cu tabata trahando riba dje pa mas di dos aña - a keda realisa. Minister Oduber "Despues di e bunita historia di Air Aruba cu un menos bunita desenlace 15 aña pasa, awe tin un compania local cu doñonan local cu hunto cu nan famia a haci sacrificionan grandi, cu despues di basta tempo di preparacion, a haya tende cu a cumpli cu tur rekesitonan necesario pa dentro di poco por cuminsa bula cu e Boeing 737. E momento aki ta demasiado grandi pa lage pasa bay sin mas. Mi ta aki pa felicita y encurasha TIARA AIR ARUBA. Tambe pa desea nan tur sorto di exito pa futuro". Minister Oduber a bisa cu di parti di gobierno tin tur confiansa den e compania aki. "Semper mester tin e curashi pa cuminsa cu algo y e durf di tuma e siguiente paso. Alejandro Muyale tin e curashi aki y a durf tuma e pasonan cu a sigui". Oduber a bisa cu e sa cu esaki no tabata facil. E sa esaki dor cu semper bay e ta den combersacion cu Alejandro y a pasa den e proceso di cerca. Gobierno ta duna su sosten a traves di Oficina di Turismo y di su banda mes tambe, Oduber a sigura Muyale.

E compania local aki ta cumpli cu e vision di e actual gobierno y di Minister Oduber mes tambe. "Haci di Aruba no solamente un destinacion turistico caminda ta ricibiendo gran cantidad di turista, pero pa haci di Aruba un hub den Caribe y e Americanan tambe. Esaki ta posibel dor di tur e modernisacionnan cu ta tumando lugar den aeropuerto". Minister Oduber a splica cu algun siman pasa ehecutivonan halto di KLM tabata aki na unda combersacionnan cu el a inicia un aña pasa, a continua, pa TIARA AIR ARUBA tambe por bira un di e carriernan pa ta un hub pa Europa cu ta un deseo di Prome Minister.

Minister Oduber cu masha emocion a felicita Alejandro Muyale di profundo di su curazon. E sa e trayectoria largo cu a pasa aden. Ta masha yamada telefonico a bay bin prome cu awe e por ta para eynan pa no solamente felicita ehecutivonan di TIARA AIR ARUBA, pero Aruba henter y duna tambe un palabra di pabien pa por a cumpli cu e vision aki.

Durante un reunion cu e personal

Minister Dowers a introduci sr. ing. Ronny Geerman como Director nobo di CEA



DIARAZON mainta Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a presenta sr. Ronny Geerman como e Director nobo di Cuerpo Especial Aruba (CEA) .
Minister Dowers a cuminsa gradiciendo e personal p'e pasenshi demostra durante e periodo cu e departamento tabata sin un Director.
Tambe el a informa cu awor sr. Ronny Geerman lo mester sinta cu henter e departamento p'e haya un bista con henter e organisacion ta funciona.

E Director nobo mester bay dedica tempo n'e lista grandi di overtime, pasobra hopi di e trabaonan den CEA por wordo planea y asina evita hopi di e overtime, pero no ta perde for di bista cu pa motibo cu AO e overtime por ta halto tambe.
P'esaki lo bay mira te na unda e condicionnan laboral por t'e causa di esaki p'asina trece mehoracion den esaki.
Actualmente sr. Vos ta trahando riba e parti disciplinario cu lo mester keda realisa pa fin di e luna aki, pa motibo cu personal di CEA mester ta consciente cu tin deber pa cumpli cune.

Un punto cu tambe a bin dilanti ta Opleidingen en Training p'e personal cu a peticion di hopi trahador ta trahando riba dje y cu pronto esaki mester keda concretisa.
Un otro reto t'e training p'e personal di CEA cu ta laborando den KIA y percura p'e circumstancia di trabao ta uno adecuado pa nan por labora 'den.

E rol di cooperacion Interventie Team entre CEA, KIA y KPA mester bira un mihor p'asina tin un mihor proteccion di nos prison.
E personal presente n'e reunion aki hunto cu Minister Dowers y su conseheronan a desea e Director nobo tur clase di exito cu e reto nobo su dilanti y e mandatario a finalisa bisando sr. Ronny Geernan cu por conta cu e sosten di dje y su Ministerio.

Minister Oduber den un atake frontal contra Solo di Pueblo y Top 95

"Mester pone un fin na e politica baho y vil aki"



ORANJESTAD- Den forma categorico, sin kita ni pone Minister Otmar Oduber a habri fuertemente afo contra e ataknan sumamente ofensivo den direccion di directora di Oficina di Turismo dor di Solo y Top95. Esaki a wordo haci sin ningun base valido. E profesional aki a wordo ataca den forma baho y vil dor di e dos medionan di comunicacion aki. E forma con e director di e medionan aki, Edmond Croes, kende a perde su poder politico y e sed pa esaki ta mortifik'e, a haya ta bon pa sin ningun motibo lastra e bon nomber di un hende drechi y decente, a pone Minister Oduber bay den un atake frontal contra dje. Un carta pa rectificacion a bay caba.
Sin a wordo bon informa of djis pa malo, e medionan di comunicacion aki ta trata na malinterpreta e cuenta anual di Oficina di Turismo y ta haci como si fuera algo illegal a tuma lugar. Expresionnan sin pia ni cabez a wordo haci indicando cu lo a viola ley di contabilidad pa casi tres shen bes. "Esaki en absoluto no ta cuadra cu berdad", Minister Oduber a bisa categoricamente.
El a splica cu mescos cu den gobierno ley di contabilidad ta permiti pa na tur momento si bo no por actua segun e hoofdlijn di un destaho publico, den e mesun ley ey ta wordo regla pa atraves di un MB por desvia di e ley di contabilidad na momento cu ta imposibel pa cumpli cu e hoofdlijn. Cu ta desvia di e hoofdlijn no ta nada excepcional y mucho menos illegal, tanten cu por hustifica esaki. Oficina di Turismo na numeroso occasion ta haya su mes cu e mester desvia di e hoofdlijn di e ley di contabildead. Tin ocasionnan caminda cu Aruba y aerolineanan ta pone placa hunto pa haci un campaña di mercadeo. Den casonan asina bo no por pidi un di dos oferta pero ta cera un co-ops cu sea AA, Copa of Avianca. Mester ta hopi cla cu den un caso asina ta cu un aerolinea so por haci esaki. Aki bo no por pidi oferta cerca un otro aerolinea, pero haciendo uso di articulo 26 cu ley di contabilidad mes ta ofrece, ta traha un documento den cua ta splica cu no por pidi un di dos oferta. E documento aki ta wordo firma dor di e RvC di Oficina di Turismo y Minister. Un otro ehempel ta 'trade shows'. Ora ta dicidi pa bay un trade show na p.e. Berlin, ta eynan bo kier bay y bo no por pidi mas di un oferta ya cu ta un trade show specifico na Berlin bo kier bay. Ora ATA kier haci un propaganda na Venezuela via HBO Latino, e no por pidi un di dos oferta pasobra ta un HBO Latino tin. Ta pesey cu e ora ta haci uso di e mesun ley di contabilidad cu ta bisa cu bo por desvia di e hoofdlijn semper y cuando bo ta splica den un documento bo motivacion. Esaki y nada otro ta loke a tuma lugar den Oficina di Turismo.
"E forma baho y vil cu e medionan di comunicacionnan aki a lastra nomber di e directora di Oficina di Turismo, un persona cu tin un reputacion halto tur caminda, ta inaceptabel. E señora aki ta un profesional tur afo cu hunto cu su ekipo ta haciendo un tremendo trabou pa dos aña caba. Cifranan den Turismo ta creciendo, cifra di prijsnan di hotel ta creciendo, cifranan di crecemento den expenditures segun CBS, cifranan di crecemento pa loke ta trata tourism receive di Banco Central. Awor den un forma baho e directora aki ta wordo lastra dor di director di Top95 y Solo di Pueblo Edmond Croes .
"Ta prome bes den historia di pais Aruba cu Parlamento a haya un cuenta annual di un departamento di gobierno cu a wordo certifica y entrega cu tur transparencia cu por a wordo lesa con henter e parti financiero di ATA ta. Ta pesey cu den forma categorico mi kier desenmascara e intencionnan politico pa malinforma pueblo, skirbiendo den bo corant y papiando na bo radio cu lo tabatin violacion di ley di contabilidad". Oduber a bisa cu ya un carta a bay caba pa e dos medionan aki pa rectificacion. Esaki ta wordo exigi di parti di Oficina di Turismo, di Minister y e directora mes tambe. "Mester yega un fin na e tipo di politica cu djis pa e sed di poder cu bo a perde ta bay over na ataca y mancha nomber di hende drechi. Minister a bisa cu e ta politico y si kier atake, haci esey, pero pa ataca un diretora di un departamento cu a demonstra di ta haciendo un trabou fabuloso, ta inaceptabel p'e y e gobierno aki.

Arubus a cuminsa "core" riba e caminda corecto

SIMAN pasa tabata un dia di celebracion pa Arubus ora cu nan a keda presenta cu 16 autobusnan, mientras cu na caminda ta 15 bus grandi pa deshaci asina di esnan mas bieu cu tin den e flota awor.

Minister encarga cu Transporte Otmar, kende ta cu vakantie pa yegada di su yiu cu a nace siman pasa, tabata presente durante un ceremonia na Garage Centraal, caminda a tuma luga e El a splica cu e proceso pa yega na e autobusnan aki tabata uno largo unda cu pa mas cu dos aña mester a cana un caminda largo cu e compania Arubus cu tabata y ainda ta den un situacion dificil, practicamente bancarota cu un flota cu tabata sumamente malgasta. Empleadonan di Arubus tabata wordo enfrenta cu e reto diario di mantene e busnan aki riba caminda, unda cu varios biaha tabata tin 4 of 5 bus para banda di caminda y strobando clientenan di yega scol of trabou, of unda cu nan mester a bay.

Despues di a hereda e situacion sumamente negativo den cual Arubus tabata aden, Minister Oduber a expresa cu e yegada di e 16 autobusnan ta simbolisa un era nobo pa Arubus, unda hunto cu e flota nobo e plan di renobacion completo a cuminsa den cual e aspecto financiero ya ta regla.

E vision di Minister Oduber tabata pa crea un compania cu ta "self supportive", unda cu Gobierno no mester keda hinca sumanan aden manera tabata wordo haci anteriormente, cu un flota moderno cu ta duna servicio manera ta wordo demanda pa e pasaheronan, cu busnan cu airco cu ta hiba Arubus na e siguiente nivel pa loke ta trata servicio den transporte publico. Combina cu e servicio di nivel halto, Arubus lo cuminsa duna servicio den barionan caminda cu normalmente autobusnan no tabata yega, unda cu usuarionan mester a cana 10 pa 15 minuut pa yega na un parada di autobus. Di e forma aki ta modernisando transporte publico y haciend'e mas accesibel pa mas cliente cu ta haci uso di transporte publico. Minister Oduber cu orguyo a ricibi y haci entrega di e yabinan y expresa di ta sumamente orguyoso di e compania cu ta bayendo den e direccion correcto.

Na mesun ocasion e mandatario a enfatisa cu e 16 autobusnan cu lo bay wordo uza door di Arubus lo no ta un competencia pa e busnan chikito priva.

E autobusnan nobo di Arubus lo subsidia 3 liña di bus grandi cu antes tabata core cu hopi tiki pasahero aden y cu tabata trece un desgaste demasiado grandi pa Arubus. Tambe lo habri liñeanan nobo den barionan unda cu na e momentonan aki no tin servicio di tranporte publico y pa cual tin necesidad grandi pa e servicio aki. Manera cu tur otro autobus, e autobusnan aki tambe ta mara na leynan, unda cu ta wordo stipula cu nan no mag di transporta mas cu 11 pasahero na e mesun momento.

Minister Oduber a expresa di ta convenci cu e busnan di calidad halto aki lo bay brinda servicio na e necesidad cu tin riba mercado y aumenta y mehora e servicio di transporte publico na Aruba, cual den e proximo añanan ta wordo premira di aumenta cu 15 pa 20%.

Tambe e mandatario a elogia directiva y gerencia di Arubus cu a conduci cu enbes di mester a kita 15 empleado for di trabou manera inicialmente a wordo papia cu sindicato y empleadonan, awe ningun hende mester a wordo kita for di trabou. E restruccion financiero tambe ta "in place", unda cu Arubus ta bay cuminsa paga su debenan manera mester ta, contrario na e situacion cu Minister Oduber a hereda na 2009 caminda cu tabatin casi un miyon na debe.

Presidente di SIWA ta cuestiona e tardansa pa baha prijs di awa

DESPUES cu WEB kier a anuncia kico lo bay ta e reduccion di prijs di awa y coriente, Gobierno a dicidi cu esaki ta algo cu mester atendi den Dialogo Social prome cu e bay publico. Esaki ta un pensamento cu e sindicato di trahadonan di WEB, esta SIWA, no ta di acuerdo cune.

Sra. Ruthline Croes Henriquez, kende ta presidi e sindicato SIWA a splica cu nan ta apoya e reduccion di prijs di awa. Sra. Ruthline a menciona cu e reduccion aki ta na bienestar di e pueblo di Aruba y e miembronan tambe ta tras di esaki, mientras e sindicato ta cuestiona con WEB a anuncia e reduccion di awa pero Elmar di su banda no a haci anuncio di bahada di e prijs di coriente.

Pa Sindicato SIWA ta inaceptabel con Gobierno a instrui WEB pa baha e prijs. Sindicato SIWA ta kere cu Gobierno a sconde un tiki tras di e dialogo social pasobra e reduccion di awa pa WEB na e momento ey tabata sostenibel. Esaki ta nifica cu e gastonan di awa por a baha trankilamente pero e parti coriente tabata den man di Elmar mes. Dia 7,8 y 9 di Augustus lo bay tuma luga e Dialogo Social di Energia y tambe e stractura di tarifa y ne momentonan aki e Sindicato lo bay manda un carta pa Gobierno y cuestiona esaki. Sra. Ruthline di SIWA a bisa cu WEB a participa esaki, esta cu e tabata di acuerdo pa baha e prijs di awa entrante prome di juli, pero Gobierno a mantene un luna mas pa hinke den Dialogo Social y pa 1 di Augustus lo baha esaki.



Proyecto Formacion Social

Prome Minister Mike Eman "E hobennan aki a inverti den nan mes"

E proyecto Formacion Social ta siguiendo e rumbo positivo riba e caminda firme cu el a cuminsa for di un principio. Dialuna cu a pasa cuatro hoben di Formacion Social a ricibi nan certificadonan di APA na unda nan a core nan stage di cuatro luna. Diamars e otro cuatronan cu a core nan stage den Valero a haya nan certificado y nan tambe ta bayendo awor pa e ultimo fase di nan trayecto cu ta un curso den Computerkunde di cuatro luna na Enseñansa pa Empleo.

Prome Minister Eman a bisa cu su gobierno a inicia e proyecto aki pasobra cu a wak rond y a mira hobennan cu hopi potencial, pero cu den un momento den nan bida tabata den duda si nan kier a sigui desaroya un ofishi, bay traha of sigui studia y dor di e duda aki a perde oportunidadnan di e momento. "Nos tur tabata hoben un tempo y nos tur ta corda cu na cierto momento den bida nos tambe tabatin e pregunta y dudanan aki". Eman ta bisa cu den casonan asina un maestro di scol, un mama cu atencion special, un bisiña, un pastor of un lider manera sr.Hofma, sr.Buckley, sr.Werleman y otro





dirigentenan por cambia e bida di un hende. "Nos tur tin un persona asina cu a toca nos den nos bida. Personanan cu a guia nos. Ta pesey cu e programa aki a wordo desaroya pa yuda e hobennan aki cu tanto talento y potencial cu tin e amor y sosten di nan famia y amistadnan, por haya un oportunidad nobo den bida pa forma e base di un futuro nobo".

Eman a bisa cu sea e base aki ta e norma y balornan cu sr.Hofma a referi na nan. Of loke sr.Werleman a haci dor di hiba nan den cunucu leu pa nan so cu solo y strea reflexiona y pensa riba nan responsabilidadnan. "E hobennan aki a inverti den nan mes dunando nan mes un siguiente oportunidad den nan bida. E transformacion a tuma lugar na e momento husto cu pa nan ta hopi importante". Prome Minister a bisa cu e proyecto Formacion Social ta wordo haci cu ayudo di gobierno Hulandes cu ta haci posibel cu Marina tambe ta un partner indespensabel den henter e proceso aki. Despues Eman a bay over na entrega cada un di e hobennan un recuerdo cu un inscripcion.

Lubidando nan ocho aña den gobernacion

Politiconan di oposicion di repente preocupa cu asbest na Aruba

MINISTER di Enseñansa no ta compronde e criticanan cu tin di cierto politiconan di oposicion, kendenan awor ta mustra nan preocupacioncu tin hopi scol y cas cu tin dak di asbest, cu nan ta bisa ta un material peligroso. E ta bisa esaki pasobra e mesun politiconan aki a caba di bini di un gobernacion di ocho aña y no a haci nada riba e tereno aki cu awor nan ta cuestiona.

Tur e reaccion a bini despues cu a cuminsa cu e trabou pa desmantela e dak di asbest di Mon Plaisir College, cual e bisiñanan tabatin miedo cu e lo afecta nan salud. E mandatario a sigura cu e situacion no tabata forma ningun peliger pasobra a tuma tur medida dik precaucion necesario.

Minister Dowers a bisa cu na varios occasion nan a toca e tema di asbest na Aruba. Pa cuminsa tin masha hopi cas na Aruba cu ainda tin dak di asbest y tambe na scolnan. El a duna e ehempel cu a surgi ora cu St. Anna School na Noord a wordo afecta pa un fenomeno di naturalesa cu a haci cu e asbest a kibra. Na e occasion ey, na un forma menos professional a kita e asbest y a bay cune den truck. E tempo ey el a pidi pa DTI ta presente ora cu ta deshaci di e asbest, pero loke a pasa tabata fuera di alcanse di e departamento.

Na e momento aki a ca ba di kita e dak di asbest di un scol y a cumpli cu tur e rekisitonan di DTI. E mandatario no por comprondee gritonan di cierto politiconan aworaki cu ta den oposicion y tempo cu nan tabata goberna no a kita niun dak ni drecha scolnan. Pesey e ta puntra cu ki interes y intencion nan kier crea un tension awor den comunidad.

Minister Dowers a enfatisa cu na cualkier momento cu Gobierno bay haci un trabou necesario, lo percura pa e tuma luga di un forma responsabel y ta garantisa siguridad di esnan cu ta den e area.

E mandatario a cuestiona politiconan cu awe ta blo critica e asunto di asbet cu meta politico lubidando cu nan mes no a haci nada, caminda tabatin scolnan cu mata pega riba e dak di asbest, fregando na esaki causando e material toxico ta bira liber den aire. Pero Gobierno actual ta tumando tur e pasonan necesario ora cu ta traha cu esaki. Asina por ehempel un asbest no ta forma ujn peliger ora e ta simplemente un caminda. E ta un peliger ora cu bay corte of e kibre y e particulanan bay liber den aire. Na e momentonan ey mester tuma accion pa e no contamina personanan. E ta spera cu tin mas control y Gobierno lo carga responsabilidad pa kitamento di asbest tuma luga bou auspicio di departamentonan concerni.

Tin un luga destina door di SERLIMAR pa deshaci di e material di asbest. Ta trahando riba scolnan den mal condicion prome y momento cu tin fondonan disponibel lo renoba e resto di scolnan y e daknan di asbest.

Na Aruba tin mas cu un scol cu tin asbest cu lo bini na turno. Tin edificio di scol cu lo ta pensando pa cera debi cu e ta den mal estado.

Biento ta fuerte ultimo dianan y ta bon pa tene cuenta cu material cu por bula causa daño

ULTIMO temponan por tuma nota cu biento ta basta fuerte y esaki tin su consecuencia cu peliger pa cosnan cu por bula y causa daño na otro, esaki vocero di bombero sr. Gabriel Kelly a splica. Siman cu a pasa bomberonan a wordo notifica di parti di meteo cu e biento tabata varia entre 22 te cu 32 knots y esaki ta basta pisa y tin su consecuencianan pa tur loke e biento por eherce su forsa cu por lanta cosnan di construccion, dak, palo y mas.

Di parti di bombero ta recomenda e comunidad cu tin situacion peligroso na cas ta bon pa tene cuenta ya cu por evita gastonan grandi si pone man na obra y por yuda evita otro dañonancu por wordo ocaciona. El a duna e ehempel din un sucedido di mas cu un luna pasa, ora cu un biento fuerte a ranca dak di Compleho Deprtivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Eynan por a nota cu e biento a lora e dak manera kakiña, asina forsa e tabatin. Biento ta un forsa di naturalesa cu tin biaha bo no ta completamente prepara p'e. E unico cos cu por haci ta traha riba e aspectivo preventivo.

Aruba actualmente ta den un temporada di calor, secura y pa colmo di horcan. Mirando esaki e ta bisa cu ta bon pa ta prepara pa cualkier calamidad cu por surgi.

Finalmente Gabriel Kelly vocero di cuerpo di bombero a comenta riba un programa extenso cu tin na e departamento di calamidad. Esaki nan ta pasa na scolnan pa e muchanan tambe por hiba e mensahe cas. Semper ta bon pa ta prepara pa situacionnan indesea. Bomberonan kier pa e pueblo traha m as riba e aspectivo preventivo. Aunke cu naturalesa nunca sa 100% kico e lo bay haci.

Mensahe di Minister Arthur Dowers na studiantenan rumbo pa Hulanda:

"Cuminsa studia for di e momento cu bo drenta bo collegezaal"



Diamars atardi e ultimo grupo di studiante a subi avion di KLM rumbo pa Hulanda p'asina cuminsa forma e base di nan carera profesional. Merdia un grupo di 40 studiante a sali abordo di Insel Air pa Corsou y di eynan aborda KLM rumbo pa Hulanda.

Na tur dos ocasion Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers tabata presente na Aeropuerto pa despedi y desea e studiantenan tur cos bon.

N'e ocasion aki e mandatario a duna algun conseho n'e studiantenan, e.o. pa nan cuminsa studia riba e prome dia cu nan drenta e collegezaal. "Cuminsa studia dia biaha, esey lo garantisa cu bo estudio lo ta uno exitoso." Minister Dowers a pidi e studiantenan pa nan participa den e siman di introduccion cu Aruba Huis lo ta organisando den e diferente ciudadnan.

Integracion den e cultura Hulandes por yuda bo cu e idioma Hulandes y si nan tin cualkier pregunta pa nan sintinan libremente di tuma contacto cu nan mentor, Aruba Huis, nan decaan na scol of sino direccion di enseñansa aki na Aruba.

N'e ocasion aki atrobe e titular di enseñansa a recorda e studiantenan cu si nan ripara cu e estudio aki no ta locual cu nan a spera y no por sigui esaki, pa nan cambia mas liher cu ta posibel durante e prome aña pa nan no haya nan cu problema despues.

Finalisando Minister Dowers a desea tur studiante tur cos bon y pa nan keda den comunicacion cu nan famianan na cas.

Otro Yaris pluma na Seroe Patrishi





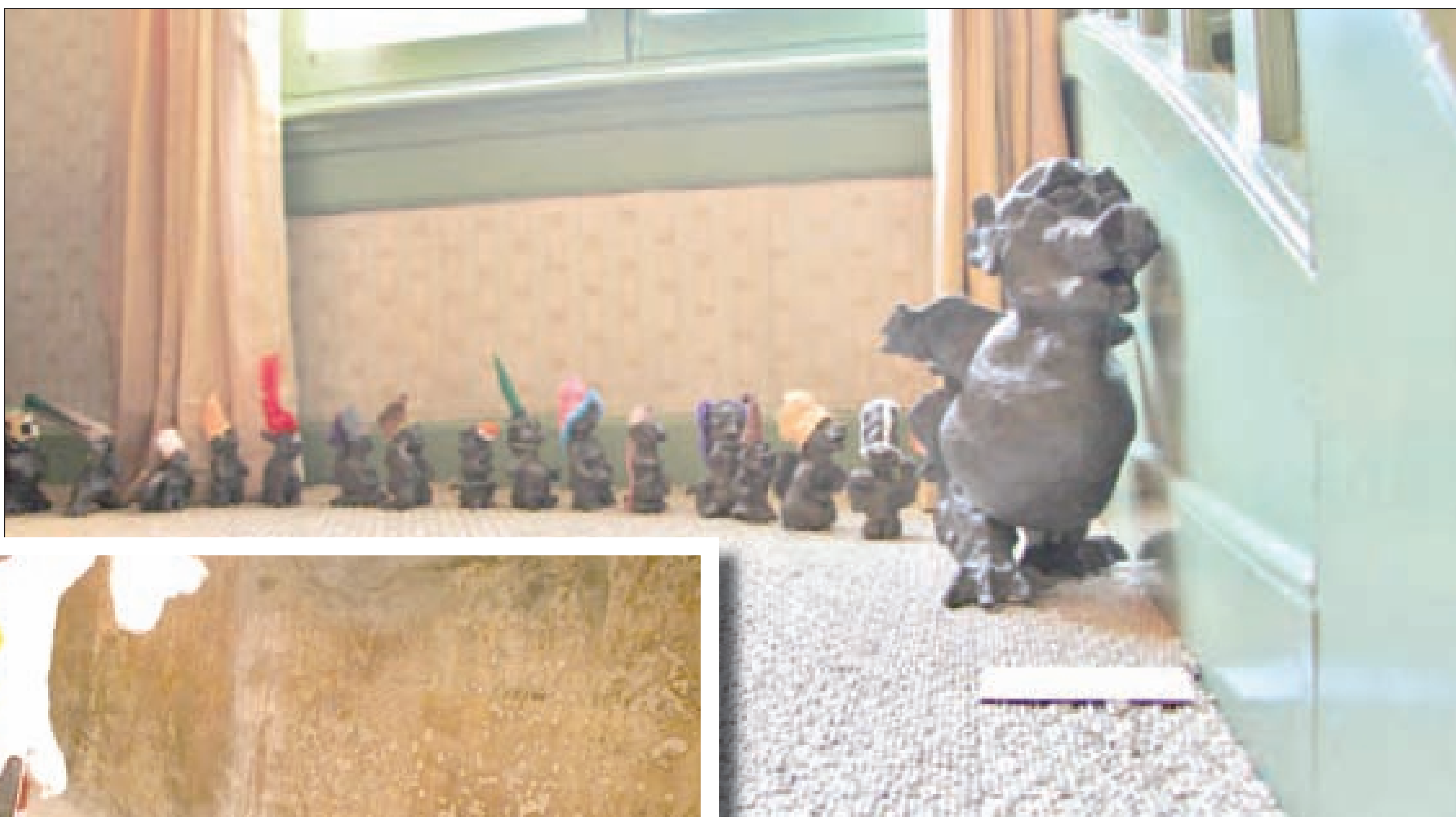
DIARANZON den oranan di mainta helicopter di Polis durante su vuelo di patruya a tuma nota cu den mondi pariba di santana bieu di Seroe Patrishi tin un auto blanco completamente pluma laga atras.

Aki patruya di Playa a presenta na e sitio unda e agente policialnan mester a cana un pida largo pa yega na e auto y a bin topa e vehiculo den un estadio cu ta laga e propietario sigur den un dolor grandi pa e daño causa. A bay laga e auto sin wiel, a kibra e glasnan, den e auto a bin haya un gran cantidad di yabi cual esaki lo wordo entrega na e departamento technico y te hasta radio a bay cune. E auto laga atras tabata na un distancia basta leu unda cu takelwagen no por a yega mes.

Ultimo simannan pa inscribi pa e curso preparatorio Rietveld

ESAKI ta e delaster simannan di inscipcion pa e Curso Preparatorio Arte Visual y Diseño di Rietveld. Departamento di Cultura kier a recorda tur esnan cu ta interesa y cu ta cumpli cu e rekisitonan pa inscribi na ora pa asina por haya e tareanan pa traha di adelanta. Mester presenta cu e tareanan riba dia di combersacion di admision.

Mirando cu Aruba tambe ta trahando riba locual ta ser yama 'Creative Industry', esaki ta un oportunidad unico pa e hoben prepara su mes pa sigui un estudio riba nivel di HBO den e ramo di arte visual y diseño.







E studiante lo haya un miho bista den e forma di duna les na un academia di arte y lo siña traha mas independiente di locual ta custuma na Aruba. Durante e periodo aki e studiante lo traha un portfolio solido y amplio den diferente disciplina.

E programa lo consisti di tres topico y teoria. Durante e 30 siman di curso e docentenan lo prepara y yuda e studiante traha un portfolio amplio y di calidad. E lesnan lo toca diferente disciplina di arte visual y diseño, por ehempel; fotografia, sketsmento, pintamento, moda, video y mucho mas. Tur e lesnan lo ser duna den Ingles.

E studiante cu caba e curso preparatorio cu exito tin su luga sigura den e prome aña di e prestigioso academia di arte na Hulanda, Gerrit Rietveld Academie Amsterdam. Pa esnan cu kier keda mas serca di cas, na 2013 lo cuminsa cu e estudio riba nivel di Hbo na Aruba mes.

E aña escolar lo cuminsa, contando cu suficiente inscripcion, den e luna di november. E lesnan lo tuma luga riba diamars, diaranson y diahuebs di 3:30 pa 6:30 di atardi. Pa por drenta e curso preparatorio mester pasa un procedura di admision cu ta sosode pa medio di un combersacion y demonstracion di trabounan propio y tarea pa haci na cas. Candidatonan mester tin por lo menos un diploma di HAVO, VWO, MBO4 of comparabel.

Costonan pa e curso preparatorio ta AWG 1200 pa studiantenan di Aruba. Pa studiantenan di Hulanda e ta costa □1728 y pa studiantenan di Merca y region e ta costa $1200. Esaki ta inclui material.

E procedura di admisionnan lo tuma luga tanto na Aruba como na Hulanda. E fechanan ta lo siguiente:

Departamento di Cultura Aruba:
Diabierna 24 di augustus 2012
Dialuna 27 di augustus 2012

Gerrit Rietveld Academie Amsterdam:
Diabierna 11 di juni 2012
Dialuna 3 di september 2012

Inscripcion

Subi riba www.cultura.aw y download e formulario di inscripcion y mand'e hunto cu dos pasfoto y un copia di paspoort na:

Departamento di Cultura Aruba
T.a.v. Julienne Paskel
J.E. Irausquinplein 2a

Pa mas informacion por yama na DCA: 582-2185 of mail na juliennepaskel@cultura.aw.

"Hope for the hopeless", un seminario cu lo papia di cura pa cancer

TUR cos ta cla pa e seminario di "Hope for the hopeless" cu lo tuma lugar dia 09 di Augustus na Radisson Grand Ballroom, cu lo ta un solo dia na Aruba.
E seminario aki ta cona cu presencia di docternan, specialistanan, y profesornan di caliber cu lo ta aki ariba nos isla. Mas di 15 specialistanan lo ta aki pa un solo dia, caminda cu nan lo trata cancer den tur aspecto y lo papia di e ultimo investigacionan, resultadonan y loke ta e cura y tratameno pa cancer.

Pa prome biaha Aruba ta conta cu docternan di e caliber aki di tur parti di mundo cu lo ta presente pa papia di tur cos di cancer y su cura y lo contesta e publico su preguntanan.
Aruba lo ta e sede pa tur e docternan y specialistanan cu lo ta aki na Aruba no solo pa e seminario pero tambe paso un di e profesornan kier insitui un centro di investigacion y tratamento di cancer aki na Aruba.
E docternan lo bishita tambe un dia prome Minister Visser pero tambe demas ministernan y despues presidente di Parlamento di Aruba y demas miembronan di Parlamento cu tambe a confirma nan presencia pa dia 09 di Augustus pa nan tambe ta bon informa kico tur ta pasando na nivel internacional cu cancer.

Minister Visser lo habri e seminario aki pa 8:00 am di mainta lo sigui pa desvelo di e Logo nobo di Clinica Kundalini di dr. John Croes cu ta e persona cu a traha duro pa reuni tur e specialistanan pa bini Aruba y pa nan lanta un centro di investigacion di cancer pa Aruba. Lo bay tin diferente representantenan na e seminario cu lo hasi demostracion cu machinenan nobo por ehempel Panasonic, lo bay tini posibilidad pa realisa varios testnan, productonan internacional pa cuido y mantencion di salud, lo baytin laboratorio familiar, productonan traha na Aruba den lab aki mes cu formulanan unico di Lifefactors y hopi mas cu tambe lo tey henter dia.
Pa un dia so abo por haya asina hopi informacion y hasi tur sorto di pregunta di cualkier tipo na tur e specialistanan y profesornan cu lo contesta nan di biaha.
E seminario aki ta inclui breakfast, lunch y thee breaks, y ta sinta comodo na mesa pa disfruta di informacionan valioso pa yuda bo mes y henter bo famia.
Pa prome biaha un seminario asina aki ta ser realisa na Aruba y caminda cu e publico por hasi preguntanan di ur sorto na e docternan.
Pa dia 07 di Augustur e docternan ta yegando nos isla y nan lo bay tin un rueda di prensa pa 5 pm pa papia di kico tur lo bay pasa dia 09 di Augustus y lo tey pa contesta preguna e conferencia lo ta den Ruby Room di Radisson Hotel.
Tambe kier corda tur studiante y alumnonan di EPI sector medico y di tur oro scol cu nan tambe por yama duna nomber pa ta den un charla gratis dia 10 di Augustus na e auditorium di EPI mes pa 10 am te cu 11 am pero meser yama clinica Kundalini pa inscribi y ta pa studianenan den sector medico y alumnonan di tur school y di universidadnan.
Pa publico general carchinan ta obtenible na clinica Kundalini na Madiki of yama 5834482 pa dia 09 di Augustus bo no keda sin falta na e seminario aki cu por yuda bo preveni cancer of lucha contra di dje, awo a bo chance pa hasi algo contra cancer.



Meta tras di e Comedia "Potmoni" e weekend aki ta pa un bon causa pa Poets TV su proyectonan nobo

E conocido Jan Poets di PoetsTV a duna di conoce cu e meta tras di e comedia "Nan ta biba den mi Potmoni", cu diabierna y diasabra lo ser presenta den Cas di Cultura, lo ta pa recauda fondo pa cumpra equiponan nobo pa asina ta bon prepara pa su dos proyectonan nobo den futuro cercano. E prome proyecto ta pa e show musical nobo "Poets Show" cu lo bai debuta den luna di September riba diadomingo anochi na Telearuba, cual programa lo bai ser dedica na nos artistanan local.

E di dos proyecto lo ta uno sumamente interesante na bienestar di nos muchanan tanto di Little League como tambe di LIFIDA. Muy pronto Jan Poets lo bai tin su propio Mobile di transmishon y ta pendiente pa ricibi e permiso for di tanto DTZ como Minister Mike de Meza di Telecomunicacion. Danki na e dos comerciantenan Franklin Bareño di Bright Bakery y Robert Chamaly di Red Spot Lottery, kendenan lo bai sostene Jan Poets cu e Microwave transmitter. Meta tras di "PoetsTV Live Mobile", ta pa bai transmiti weganan di tanto campeonato di LIFIDA como esun di Little League den forma enbibo pa Telearuba. Pa logra e meta aki, mester upgrade e equiponan y cu e dos anochinan di e comedia, esaki lo bai yuda hopi pa cumpra equiponan moderno pa realiza e transmishon. Tambe Jan Poets ta programa pa bai New York y realiza un cobertura den e stadion nobo di NY Yankees y asina alaves probecha pa presenta esnan concerni un proposishon pa coopera cu PoetsTV pa realiza un campaña durante e transmishonnan di weganan di Little League pa e muchanan cu mihor a destaca un premio pa bishita NY Yankees stadium cu un pakete cu nan por sinta disfruta e weganan y alaves haya un tour den e parke y cu e posibilidad pa topa cu e astronan di NY Yankees personalmente. E premio unico aki lo bai sirbi pa motiva nos muchanan durante e campeonato di Little League. Pa e muchanan di LIFIDA, Jan Poets lo bai trata pa logra tambe premionan pa e joven futbolistanan por bai bishita La Masia di FC Barcelona y hasta por realiza un seccion di training cu e otro prospectonan. Tambe disfruta di un wega di FC Barcelona den Nou Camp.

Pues e publico cu lo bai sinta hari y goza di e tremendo comedia aki diabierne y diasabra proximo den Cas di Cultura, tambe lo coopera pa PoetsTV realiza su metanan na beneficio di nos futuro deportistanan. Por cumpra e ticketnan pa solamente awg 25.= di e comedia "Potmoni" na Valero BLV, Valero Essoville, Valero Sta. Cruz y na Cas di Cultura.

Foto:
Jan Poets hunto cu e famoso GM di NY Yankees, Brian Cashman, kende Jan Poets lo bai ofrece un proposishon pa NY Yankees ofrece premionan pa nos prospecto beisbolistanan di Little League bishita NY Yankees Stadium.

Fun expo: Un berdadero espectaculo di Fun Miles



FUN Miles, e programa di spaar y cambia punto di mas popular di Caribe, ta presenta su promer Fun Expo e weekend aki. Durante e Fun Expo cu lo tuma lugar diasabra 4 augustus y diadomingo 5 augustus na Kooyman Megastore, hopi compania participante ('Fun Partners') lo ta bay tey presente cu stands, giveaways y ofertanan special. Lo tin diferente show, premionan atractivo, un skina pa mucha, coy come y bebe y masha hopi sorpresa. Na prome lugar, Fun Expo ta un oportunidad pa descubri cuanto cosnan atractivo bo por haci cu Fun Miles. Entrada ta completamente gratis!

DISFRUTA DI FUN MILES NA DIFERENTE FORMA

Mas y mas consumidor awendia tin un carchi di Fun Miles, pero hopi no ta conciente cuanto posibilidad esaki ta brinda nan. Fun Expo ta duna bo un bista total di tur e cosnan 'fun' cu bo por haci cu e Milesnan cu bo a spaar. Hopi compania partner lo ta bai tey pa informa di nan ofertanan special pa miembronan di Fun Miles y pa duna mas informacion. Ademas nan lo expone nan Fun Expo-specials unico, entre cual vouchernan gratis.

FUN PA HENTER FAMIA

Fun Expo ta un evento pa famia cu hopi ambiente y algo pa tur smaak, manera show cu modelonan, weganan, premio y bouncersnan pa muchanan tambe por pasa un rato contento. Tur hende ta invita y ta bon bini na Kooyman Megastore riba diasabra 4 augustus di 8'or di mainta pa 6'or di atardi y riba diadomingo 5 augustus di 9'or di mainta pa 1'or di merdia. Entrada ta gratis! Esnan cu no tin carchi di Fun Miles tambe ta invita. Por haña carchi di Fun Miles cumpra na e Fun Expo. Nunca antes tawata tin mihor oportunidad pa bira miembro!

SPECIALSNAN DI FUN EXPO

Aki un parti di e tantisimo specialsnan cu lo tin na Fun Expo: bishitantenan por gana un pasashi pa Corsow di Aldo Travel. Aruba Trading, Boolchand's y Super S-Chow ta duna dobel Fun Miles pa cada compra haci na FUN EXPO. Aruba Trading ademas ta treat un make-up session gratis serca visagistanan conoci manera entre otro Andrew Curiel y na compra di dos produkto Revlon, bo ta ricibi un producto gratis. Boolchand's ta duna rebahonan extra riba productonan seleciona. Aruba Wine & Dine ta treat dobel Fun Miles ora di haci un reservacion pa 'restaurant week' (di 3 pa 9 di september). Juwelenhuisje ta duna vouchers pa dobel Fun Miles si empeña of bende oro serca nan dentro di un luna. Esnan ku pidi pa e servicio di Toter di Ecotech ta ricibi 1.000 Bonus Miles. CMB ta duna tur miembro di Fun Miles 500 Bonus Miles ora nan link nan carchi di Fun Miles na nan Bancomatico Smart Card. Bishitante di FUN EXPO cu registra nan carchi di Fun Miles serca ENNIA ta ricibi 250 Bonus Miles. Yena un mini encuesta di Fun Miles y haya chens di gana 10.000 Fun Miles! Bo por cambia bo Fun Miles tambe durante di e Fun Expo pa yen di producto, manera entre otro cellular y prepaid card di SETAR, productonan di Revlon di Aruba Trading, of carchinan pa Caribbean Wrestling Bash y Caribbean Sea Jazz Festival.

Ganado di competensia di McDonald's Champions of Play a bolbe Aruba

JAIR Kelly y su tata a regresa Aruba despues di a pasa 4 dia na Londres pa experencia e weganan olimpico como parti di un grupo di 200 mucha di rond mundo cu a gana e competencia Champions of Play, patrocina dor di McDonald's, patrocinadó oficial di Weganan Olimpico.

Na Londres, e ganadornan a asisti den weganan di natacion y volleyball, a bishita e principal atraccionnan turistico di Londres y a particpa den e ceremonia di medaya hunto cu e atletanan manera Dara Torres (EUA), Antônio Rossi (Itália) y Joey Cheek (EUA) . Tambe nan a bishita e restaurant di McDonald's den e parke olimpico.

"Nos ta sigur cu e muchanan a experencia algo cu nan lo recorda pa bida largo y nan lo comparti e spirito olimpico y promove un bida saludabel", asina Marielena Tromp representante di McDonald's na Aruba a bisa,.

McDonald's den Weganan Olimpico

Aparte di patrocina, McDonald's lo ta e Restaurant oficial di e Weganan Olimpico na London 2012 y lo tin e cadena di mas grandi na mundo cu mas cu 3000 meter cuadra, un diseño inovativo, y muebla cu mueblenan recicla. McDonald's lo hiba 200 hende muhe y hende homber y adolesentenan di henter mundo pa participa den e evento global aki na London. E compromiso di McDonald's cu e Movemento Olimpico a cuminsa na aña 1968, ora cu e compania tabata transporta cu avion hamburger pa e atletanan na Grenoble, Francia, ora nan tabata expresa cuanto falta nan tabata sinti di nan cuminda. For di 1976 McDonald's ta e patrocinador oficial di Weganan Olimpico y tabata presente den tur edicion, duna e atletanan cuminda como e restaurant oficial di e evenemento deportivo mas importante na mundo. McDonald's a hiba mucha muhe, mucha homber y adolesentenan pa partisipa den Weganan Olímpico di verano y invierno y a instala restaurantnan den villa nan di Olimpiada, stadion y arena. Pa McDonald's e compromiso pa ofrese un experiencia unico na e consumido ofreciendo un menu varia ta bai mas leu cu esei, por ehempel su aporte na deporte.

EXPANSION DI ARUBA VACATION PARK TA DEN TERMINA

EXPANSION di Aruba Vacation Park ta den su ultimo fase. Otro siman Aruba Vacation Park ta keda cla cu diferente atraccion nobo manera entre otro: un kasteel di awa, diferente slipnan y un "hemchi gigante di awa" segun Sjoerd de Vries di Active Events, e doño nobo di Aruba Vacation Park. Actualmente e piscina nobo, cu ta inclui un capa di Diamond Brite, tambe ta den su ultimo fase. Durante construccion di e ultimo fase di Aruba Vacation Park bishitantenan no lo sinti ningun molester.

Grand Opening

Asina cu tur trabao termina ta continua cu e Grand Opening. "Nos a scoge un fecha caba pa e Grand Opening oficial "Sjoerd a comenta ansiosamente. " Esaki lo ta riba diasabra 11 di Augustus 2012. E dia aki lo ta un dia grandioso pa henter famia. E atraccion nobo lo wordo divulga y e slip gigante di awa di 250 meter di largura por cuminsa wordo uza permanente; E ta esun di mas grandi den Caribe" segun Sjoerd . Mas detaye Sjoerd no kier a divulga. "Keda pendiente pa mas informacion via radio, corant y Facebook por lo pronto" Sjoerd a bisa.

Aruba Waterpark ta cambia di nomber pa AQUAVENTURE

E ampliacion no ta e unico cambio na e Waterpark, desde luna di Mei 2012, e parke a wordo cumpra door e compania Active Events (tambe conoci como e organisacion tras di e Beach Tennis Aruba). Nomber y logo a wordo cambia y cuminsando for di 11 di Augustus "Aruba Waterpark" su nomber ta wordo cambia pa "AQUAVENTURE. " 100% Waterproof Family Fun!" Sjoerd ta continua. "Un parke di awa cu diferente atraccion pa grandi y chikito. Un luga perfecto caminda famia por bin pasa dia hunto, organisa fiesta di mucha, companianan por organisa evento of pa un casamento elegante".

Aquaventure lo sigui expande cu mas atraccion den futuro. "Nos a cuminsa caba cu tur e preparacionnan pa cu esaki. Ainda nos no tin nada concreto, pero ora cu tur cos keda cla, nos lo informa boso inmediatamente. Nos ta y ta keda e parke di atraccion mas gusta cu ta brinda servicio di calidad na un bon prijs" Sjoerd a indica.

Aquaventure ta situa banda di e trapinan pa subi Hooiberg. Prijs pa mucha te cu 12 aña ta Afl. 15,- y pa adulto ta Afl. 20,-. Informa tocante nos campaña special di zomervakantie pa mucha! Nos ta habri di diamars pa diadomingo di 10'or di mainta pa 6'or di atardi.

Parlamentario Lainda Westerhof:

Orguyoso nos tin cu ta di e hobennan cu ta recibi nan certificado pa participa den formacion social

DEN comienso di siman un grupo di hoben a obtene nan certificado pa cu e parti di stage na APA y Valero. Parlamentario Lainda Westerhof tabata presente na esun di Valero y su persona tabata sumamente contento di wak e logro di e hobennan aki. A demostra na esnan presente pa medio di un video tur loke e hobennan a siña y haci. Parlamentario Lainda Westerhof ta felicita e hobennan cu a ricibi nan certificado na APA y Valero y cada un cu a aporta na e proyecto aki. Na minister president pa kere fuertemente den e hobennan cu pa añanan tabata a wordo neglisha.

Segun Parlamentario Lainda Westerhof e proyecto aki ta e prome piedra, e initiativa na cuminsa duna atencion na e grupo cu a wordo neglisha pa añanan cu ta nos hobennan. Un biaha mas Parlamentario Lainda Westerhof ta felicita cada un di e hobennan aki deseando nan tur clase di exito den futuro y na mes un momento e kier a bisanan danki. Danki na e hobennan cu a participa y cu ta participando na Formacion social pa ta fungi awor como rollmodel pa e otro hobennan cu ainda mester haya atencion... e caminda ta largo... pero esaki ta solamente e comienso....e comienso pa cosecha boso exito como hoben.. paso Aruba mester di boso.



Crazy Comedy Night-2 den Cas di Cultura











'Crazy Comedy Night-2' ta un obra cu a nace despues cu tres amigo a sinta cabes hunto tocante e falta di un grupo di comedia y cu ta trece dilanti situacionnan cu ta tumando luga den nos sociedad.

Tyson Croes, Ryan Rodgers y Joontje Kock ta e 'Crazy Comedy Crew' cu a inicia cu e grupo buscando actornan di nan mesun bario di Dakota.

Ensayonan a cuminsa for di april e aña aki. Riba 29 di juni 2012 a presenta e obra 'Crazy Comedy Night-2' pa prome biaha den Crystal Theatre cu tabata sold out.

Mirando e talento artistico cu e grupo tin, nan tur hunto a dicidi cu e grupo cu a nace aki, a bin pa keda.

A base di e peticion general cu nan a ricibi pa ripiti e obra aki, a dicidi pa presenta e obra aki un biaha mas riba diaranson 16 di augustus proximo den Cas di Cultura pa 8'or di anochi.



Mirando e acogida cu e grupo a ricibi, e elenco aki di Julie Tromp, Lilian Besselink, Nadesca Brete, Suhaila Alders, Suekyen Croes, Betico Croes, Eduardo Loefstok, Gilbert Croes, John Lopez, Joontje Kock, Randolf Odor, Ryan Rodgers y Tyson Croes a dicidi di sigui deleita e publico cu nan humor, talento artisto y presenta e 'Crazy Comedy Night-2' un biaha mas den Cas di Cultura. Bini pa bo mes mira e personahenan manera 'Doño di Negoshi', 'Deurwaarder', 'E Chicas del Can', 'E Servicio di Limpiesa', 'E Amante' y kiko tur ta pasa entre amiganan? Tur esaki ta cosnan di den bida real, problema social y bida nocturno den nos sociedad.

Henter e grupo ta ansioso y cla pa duna tur loke tin pa un otro tremendo anochi den Cas di Cultura. Entrada ta Awg. 20,= pa persona riba 18 aña... E temanan ta picante...

E crew Joontje, Ryan y Tyson ta hopi agradeci pa e apoyo, consehonan ricibi di Persey Jeandor y Lilian Besselink (Shi Preke). Celebrando 35 aña di Shi Preke den farandula.

Dama turista a bolter cu Quadracer na entrada di Parke





DIARANZON merdia un accidente cu quadracer a tuma luga na entrada di Parke Arikok riba caminda di San Fuego.

Aki un dama turista di riba di 35 aña di edad a perde control y bolter cay den mondi basta leu for di e quadracer. E impacto a benta e dama basta leu y aki personal di ambulance y polis tabata na e sitio. A controla e victima, kende tabatin heridanan y kap na su cabes. Personal di Ambulance a stabilisa su situacion na e sitio mes y dje a transporte pa hospital pa e ahaya atencion medico.

Alarma cu ladronnan ta hortando na Maria College a resulta di ta trahadornan



DIAMARS mainta Polis a wordo manda pa e scol Maria College na Playa unda tin movecionnan di persona cu ta purbando pa horta na e di dos piso di e scol.

Polis di biaha a yega y a topa cu auto den e cura. A cuminsa tira un control rond y a bin topa cu algun persona. A resulta cu tabata trata di personanan cu tabata trahando, pues nada ilegal.



Accidente di cadena na Tanki Leendert

DIAMARS den oranan di anochi riba caminda di Tanki Leendert dilanti e pOmpstacion un accidente a tuma luga unda tabatin tres auto envolvi. Di biaha a despacha polis di trafico pa e sitio. Na yegada di patruya a topa cu un Suzuki Vitara, Nissan Almera y un Hyundai Elentra. E Almera a haya basta daño material y no tabatin ningun persona herida, a traha rapport di e sucedido.

Deporte



Roger Federer y Stanislas Wawrinka a wordo elimina

ATLETA di Israel, Jan Erlich y Andy Ram a yega cuarto di final di e torneo di double di London 2012, despues di gana e vigente campeon olimpico, e suizo Roger Federer y Stanislas Wawrinka, cual a gana cu score di 1-6, 7-6 (5) y 6-3. Federer y Wawrinka, oro na Beijing 2008, a sucumbi contra su rival.

E suizonan, cu a caba ta acusa e esfuerso, mas cu tur e number uno di mundo, cu a hunga su wega di individual prome cu esey, y nan tabata incapas di mantene e fisico den e set definitivo.



Alvaro Arbeloa a amplia su contract t'e cu 2016

E defensa internacional Alvaro Arbeloa, di 29 aña, a amplia dos aña mas den su contract cu Real Madrid, t'e cu juni 2016. "Mi ta mas cu contento", e hungador a bisa. "Por amplia dos aña mas na mi contract ta un motibo di absoluto alegria. E ta yega den un bon momento", e futbolista a bisa. "Ta dificil retira den e club aki pa e exigencia cu ta hiba. Aki semper ta e mihor hungador di mundo y ora uno yega na un edad ta dificil mantene e nivel. Aworaki, e hungadornan ta hasi nan carrera mas largo y mi ta spera cu no ta e ultimo ampliacion cu Real Madrid", Arbeloa a comenta. E defensa yega Madrid 11 aña pasa pa e team hubenil di Real Madrid. Na 2005 a caba e temporada como capitan di Castilla, cu a subi pa di Dos Division y den e mesun temporada ey a debuta cu e prome team, despues di sustitui Mejia den un wega contra Betis. E hungador a bay pa Deportivo na 2006, y solamente seis luna despues tabata manda pa Liverpool. Na 2009, tres temporada despues di a Sali di Real Madrid, Arbeloa a bolbe bek Real Madrid. "Mourinho a logra saca e mihor di mi persona. El a hasi ami un mihor futbolista", Arbeloa a confesa.





Ocho hungador di Badminton tabata expulsa

OCHO hungador di Badminton tabata expulsa di Weganan Olimpico pa conducta antideportivo despues di un polemica grandi pa laga perde nan wega den e fase di grupo en busca di un wega di eliminatorio mas favorable. Federacion Internacional di Badminton a anuncia diaranson su decision despues di investiga dos pareha di Sur Corea, un di China y otro di Indonesia.

E ocho deportista tabata castiga pa no duna e maximo esfuerso pa gana e wega y comporta di un forma deshonesto den su wega di diamars anochi. Erick Thohir, hefe di e delegacion olimpico di Indonesia, a bisa cu Indonesia lo apela e decision. Thohir a acusa e chinonan pa perde pa malo den otro ocasion. "China a hasi esaki hopi biaha y nunca tabata sanciona", Thohir a bisa.

"Den e prome wega di diamars, ora China a hunga pa perde, e federacion no a hasi nada. Si den e momento tabata adverti riba e riesgo di descalificacion, y tabata aviso pa tur".

Roberto Carlos a anuncia su retiro di futbol

E futbolista brasileño Roberto Carlos, cu a hunga durante e dos ultimo aña na Rusia, a anuncia su retiro despues di bisti e camiseta di Real Madrid, Corinthians, Palmeiras y Inter Milan, entre otro clubnan. "Ya mi a mantene conversacion pa hunga e wega di despedida entre Real Madrid y Anzhi', segun Roberto Carlos a bisa den rueda di prensa.

E futbolista di 39 aña a splica su deseo pa mantene e wega ey entre e club spaño di cual a hunga durante 11 temporada y su ultimo team profesional, wordo hunga na Daguestan. Roberto Carlos, campeon di mundo cu Brasil na 2002 y ganador di Champions League cu Real Madrid na tres ocasion (1998, 2000 y 2002), a yega na maart 2011 na e team di Anzhi procedente di Corinthians. Esun cu ta considera un di e mihor defensa di historia di futbol a colga provisionalmente su sapato di bala e temporada pasa pa asisti e entrenador di Anzhi. E temporada aki Roberto Carlos cu lo por asumi na presidencia di e club ruso, lo eherce di asistente di e tecnico hulandes Guus Hiddink. "Nos mester compronde cu e carrera di un futbolista ta caba den un algun momento. Roberto Carlos ta cuminsa un etapa nobo den su bida", Hiddink a bisa.



Brasil ta campeon di su grupo









E hungador di Real Madrid, Marcelo a dirigi Brasil na su goleada di 3-0 riba Nueva Zelanda y esnan di Mano Menezes ta campeon di e Grupo C di e fase di grupo den e torneo olimpico masculino di futbol. Marcelo tabata e mihor hungador di su team t'e cu a yega e 2-0 y cu Danilo y Sandro a score. Brasil a sigui apesar di e expulsion di Alex Sandro na e minuut 75, pa e double kaarchi geel. E di dos pa tira su mes den e area.

Graduacion di Angel SpeelSchool na La Cabana





Diasabra anochi tabatin un graduacion di kita sombre organisa pa juffrouwnan di Angel SpeelSchool den La Cabana Conference Room. Aki e pueternan a haya oportunidad pa demostra nan talento den forma di un comedia, cu a hiba e titulo di ," Arka di Noah".

Hopi canto y alegria a reina na e anochi di graduacion aki.

25 mucha a gradua pa pasa pa Kleuterschool na augustus awor aki. E muchanan mester a bula un obheto, cu a nifica di e forma ey nan a pasa over pa Kleuterschool oficialmente. Mayornan a goza masha hopi mes y mescos ta e caso di e muchanan. Tin algun cu a yora ora nan a haya sa cu nan lo no ta hunto mas na scol.

Jufrouw, Nina y demas juffrouwnan y e tantenan a gradici tur presente y a desea e muchanan tur clase di exito y pa no lubidanan.

A tuma despedida tambe di Tanchi Rosa cu a retira for di e scol y tambe nan a gradiciele y a desee tur cos bon den futuro.

Tur presente a keda content cu e forma con e graduacion a bai!



Polis a desmantelá banda di ladron di auto







KRALENDIJK – Den un accion rápido cu a cuminsá diamars mainta tempran y terminá den oranan di atardi, polis a logra desmantelá un banda di ladron di auto.

A realisá tres detencion, cu posibilidad di mas detencion pendiente pa cay den e dianan benidero, miéntras cu a localisá 6 auto hòrtá, algun di nan tur plumá. Bon trabou di polis sin duda.

Último simannan aki di ripiente KPCN (Kuerpo Polisial Caribe Hulandes) a cuminsá nota un aumento basta drástico den ladronisia di auto. For di e promé instantenan caba tabatin indicacion cu ta algun tipo, bon conocí di polis, tabata envolvi cu e ladronisianan aki, pero no por a haña e autonan hòrtá, ni maske cuanto a busca na sitionan alehá di Bonaire.

Diamars atardi finalmente, despues di a listra intensivamente den e área di Bolivia Ariba, no masha leu for di Spelonk, a bin descubrí 6 auto hòrtá.

Cu excepcion di un, tur tabata autonan hopi nobo. Entre otro tabatin 2 auto di Fundashon Mariadal, un auto di Budget Car Rental, un auto di un compania di ICT, ademas 2 auto particular.

Algo promé cu 6'or autoridadnan policial a tene entradanan hudicial den e bario Nort di Saliña, caminda nan a topa tambe cu partinan di e autonan localisá den Bolivia. A confiscá e artículonan aki, miéntras cu diferente patruya policial a bay Bolivia Ariba cu trùck pa transportá e autonan, di cua ningun tabatin wiel.

Algun di nan, specialmente esnan cu nan a hòrta mas cu un siman pasá, tabata tur plumá, manera un auto di Budget.

Polis ta sigui cu investigacion den e caso y no ta excluí mas detencion.

CBS ta presentá promé resultadonan di Censo 2011

Poblacion di Corsou ta consisti di 150.563 persona

Entre 26 di maart y 2 di april 2011 Ofisina Central di Statistiek (CBS) a organisá un Censo na Corsou. Despues di e periodo den cual e encuestadonan a cana cas pa cas, CBS a sigui traha intensivamente riba e Censo pa asina mas pronto posibel cuminsa publicá dato di e situacion socio-económico di e comunidad di Corsou.
Awe CBS por publica e prome resultadonan di Censo 2011. Riba e pagina principal di e website di CBS (www.cbs.cw) por download e publicacion den detaye.

Algun resultado importante di Censo 2011 ta:

Poblacion total di Corsou
Censo 2011 a conta 150.563 persona. Si compara e cifra aki cu esun di Censo 2001 por mira un aumento di 19.936 persona. E poblacion di Corsou a crece entre Censo 2001 y Censo 2011 cu 15,3%.

Composicion basa riba sexo
Na momento di Senso 2011 tabata tin 84,3 hende homber pa cada 100 hende muhé na Corsou. Na 2001 e proporcion di sexo tabata 86,3 hende homber pa cada 100 hende muhé. E cantidad di hende homber comprará cu hende muhé a baha. Cu otro palabra: e cantidad di hende muhé comprará cu e cantidad di hende hòmber ta sigui crece.

Composicion di e poblacion basa riba edad
E poblacion di Corsou ta enveheciendo. E categoria di persona di 65 aña y mas bieu ta 13,8 porciento di e poblacion; na 2001 esaki tabata solamente 10,8 porciento. E poblacion ta deshuveneciendo tambe: e porsentahe di hobennan (0-14 aña) a baha di 23,6 porciento na 2001 pa 19,5 porciento na 2011.

Pais natal y nacionalidad
Na 2011 75,8 porciento di e poblacion nace na Corsou; na 2001 esaki tabata 80,5 porciento. Personanan naci na Hulanda ta forma 6,0 porciento di e poblacion, personanan naci na República Dominicano 3,6 porciento y personanan naci na Colombia 3 porciento. Na 2001 esaki tabata respectivamente 4,2, 3,2 y 1,6 porciento

Religion
E religion Católico ta keda e religion dominante na Corsou, 72,8 porciento di e poblacion. Esaki ta un bahada signifikante compara cu 2001 (80,1%).

Unidad domestico
E cantidad di unidad doméstico na 2011 ta 54.940, cu un cantidad promedio di 2,7 persona pa unidad doméstico. Esaki kier men un bahada di e grandura di unidad doméstico comprará cu e otro censonan (1992: 3,5 persona, 2001: 3,0 persona). Comprará cu 2001 e total di unidad doméstico a subi cu 11.779, esaki kier men un subida di mas cu un kwart (27,3%).

Enseñansa
E porcentahe di mucha den e edad di 4 pa 8 aña (edad di enseñansa obligatorio) cu ta bay un scol di den dia na 2011 ta 96,1 porciento. Esaki ta casi mescos cu 2001: 95,7 porciento.

Labor
E poblacion cu ta traha a subi cu 36 porciento compara cu 2001 y awor aki e ta consistí di 64.934 persona. E porcentahe di desempleo a baha di 15,8 porciento na 2001 pa 9,9 porciento na 2011. E porcentahe di desempleo hubenil (15-24 aña) ta 22,8% porciento na 2011, compara cu 33,8 porciento na 2001.

Finalmente
E informacion di Censo 2011 aki ta sali 4 luna despues cu originalmente planeá. E retraso aki ta debí na algun problema técnico y metodológico cu mester a soluciona promé. CBS ta pidi su disculpa pa esaki. E lunanan cu ta sigui CBS lo traha riba análisis di Censo 2011 y lo publica resultado di esaki.





Un caluroso bon bini pa studiantenan





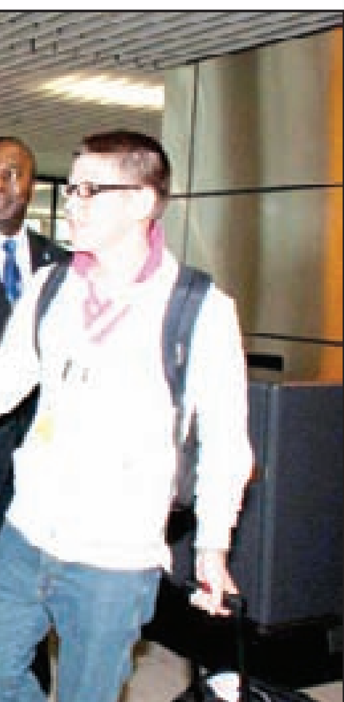







n di Aruba na nan yegada na Hulanda



E 250 studiantenan cu diamars a sali pa Hulanda pa sigui nan estudio avansa, a yega sano y salvo eynan den oranan di mainta. Un solo cayente tabata warda nan. Na aeropuerto nan a wordo ricibi na e gate pa Minister Plenipotenciario Edwin Abath, su casa Dynia, Minister Richard Visser (Salubridad Publico y Deporte), hefe di e departamento di Enseñansa na Cas di Aruba Samuël Dumfries y director suplente Shandra John.

Danki na e bon preparacion haci dor di e departamento di Enseñansa di Cas di Aruba y e cooperacion na Schiphol di marechaussee y aduana, e studiantenan por a subi den e busnan cu tabata warda pa sin mucho tardansa wordo hiba na e ciudadnan unda nan ta bay studia. Pero prome cu esaki Abath a dirigi algun palabra na nan. El a recorda nan cu nan a cuminsa na un mision nobo den un ambiente completamente nobo. “Ta na boso awor pa cumpli cu e mision aki. Boso no ta para boso so den esaki, pero no ta asina tampoco cu Cas di Aruba por cumpli cu e mision aki pa boso. Boso a scoge conscientemente pa bin Hulanda pa sigui cu boso estudio y esaki ta trece cierto responsabilidad cu ne. Boso a cera un compromiso cu boso mes, tene boso mes na esey.Cas di Aruba ta pa tur Arubiano, dus tambe pa studiantenan. Nos ta para cla pa yuda boso haya contesta riba preguntanan cu boso por tin. Esey ta conta tambe pa e mentornan. Si boso tin cualkier problema, no tarda pero papi’e mesora cu boso mentor. Boso ta haya cerca nan y cerca nos oido, no solamente ora cosnan ta menos bon, pasobra cu nos kier tende cosnan alegre tambe”.

Minister Visser, kende tabata na Londen e ultimo dianan pa presencia Weganan Olimpico, tambe tabatin palabranan di sosten pa e studiantenan. El a haci – naturalmente – un paralelo cu e Weganan Olimpico dor di señala cu ya caba masha hopi deportista ta train duro pa e weganan na Rio de Janeiro na 2016. “Nan tin un meta nan dilanti. Esey ta conta pa boso tambe. Percura pa boso termina e etapa cu boso ta cuminsa na dje awor exitosamente. Esey ta e meta cu boso mester tin poni boso dilanti”. Famia y amigonan tabata warda pa saluda e studiantenan den e sala di yegada na Schiphol. Mentornan y miembronan di e comisionnan local a percura pa e studiantenan por a drenta den e busnan indica pa yega nan destino.E prome anochi e studiantenan ta drumi den hotel, su dia siguiente nan ta bay nan lugar di keda y e dianan cu ta bin nan tin cu regla diferente asunto manera nan cuenta di banco y seguro. Despues di fin di siman e programanan di introduccion ta cuminsa. Dialuna un grupo di 21 studiante a yega caba di Aruba.

Fotografia: Nico van der Ven

Minister Mike de Meza na apertura di ASU Camp:

Joe Laveist Sport Park ta djis un di hopi proyecto na San Nicolas



PA Minister Mike de Meza semper ta un satisfaccion di por mira ciudadanonan haciendo uzo y disfrutando di e facilidadnan publico. Esey mes ta e motibo pakico e mantencion y renobacion di complehonan existente, mescos cu e construccion di espacionan nobo, ta un punto hopi importante den e maneho di Gabinete Mike Eman.

Un ehempel di esaki ta Joe Laveist Sport Park. Un facilidad cu ta importancia vital pa e desaroyo fisico sano di no solamente San Nicolas, pero henter Aruba, manera a keda demostra e siman aki atrobe, cu realisacion di e Youth Camp di ASU. E stadion y su alrededor ta y ta bay conoce trabounan grandi no ta solamente pa mehora e structura existente, pero tambe pa amplia su uzo.

Dialuna ultimo, riba invitacion di ASU, Minister Mike de Meza a duna inicio oficial na e campamento hubenil cu durante e siman aki ta tumando luga na Joe Laveist Sport Park. E intencion ta pa hobennan haci algo beneficioso durante e dianan liber di vakantie y na mesun momento laga nan cera conoci cu diferente ramo di deporte. "Cada mucha cu ta haci deporte ta un mucha potencial menos cu mañan ta den mundo criminal of ta cay den adiccion di droga. Y mas mucha haci deporte kier men bo ta trahando den lidernan pa mañan. Tur rond mundo ta promove pa mucha nan haci deporte y aki na Aruba tambe sigur!" e mandatario a bisa masha entusiasma mirando rond tur e muchanan presente y cla pa cuminsa cu e campamento.

Sr. Felix Piña a splica cu ta trahando cu ocho diferente entrenador, un pa cada actividad deportivo y asina tin un sistema di rouleer caminda cada 45 minuut, e hoben participante ta conoce y practica otro deporte. "E idea ta pa duna e muchanan e smaak y pa scoge. Nan ta haya un carchi cu ora scol cuminsa nan por sigui practica e deporte cu nan a gusta mas; kier men e proyecto aki tin su continuacion."

Un siman completo, muchanan lo participa for di mainta te cu merdia den softball, taekwondo y atletismo, entre otro. E campamento ta completamente gratis y e muchanan 8 pa 16 aña ta haya guia y entrenamento for di profesionalnan den cada deporte. Inicialmente, e campamento tabata pa e hobennan di San Nicolas en particular, pero a habri inscripcion pa tur otro hoben di e isla tambe.

"E proyecto aki a nace di e necesidad cu ta existi. Un necesidad grandi y mi ta kere cu e idea tras di esaki ta cu otro aña, nos lo restructure. Nos lo bay den otro bario y districto di Aruba. Y nos kier bay haci'e un forma ma cu bo ta haya cuater dia di deporte y riba e di cinco dia, lo siña conoce Aruba. Asina e lo bira un parti integral di nan formacion como hoben den nos comunidad," Sr. Gerry Franca, President di ASU a bisa. Esaki ta di cuater aña cu ta organisa e campamento aki danki na e sosten di Gobierno y sector priva.

Durante e acto di apertura dialuna mainta na Joe Laveist Sport Park, Minister de Meza a indica cu Gobierno ta sostene e accion aki di e federacion di asociacionnan deportivo pasobra e ta cuadra perfectamente den e vision di Gabinete Eman di mehora e calidad di bida den cada bario y un manera di haci esey ta dor di trece su habitantenan hunto den actividad social, recreativo y sigur deportivo tambe.

"Gabinete Mike Eman a bisa for di prome dia cu mester drecha e luga aki. E ta mucho importante pa historia di Aruba, pero tambe e ta hopi importante pa e atletanan y pa nos hobennan por tin un luga di e caliber aki pa practica," Minister de Meza a sigura.

Henter e proyecto di renobacion y ampliacion di Joe Laveist Sport Park ta un inversion di por lo menos 5 miyon Florin, di cual proceso di financiamento ta canando su caminda y den algun siman lo ta cla pa destaho publico. Un bes cu e trabounan mes cuminsa, ta spera cu tur cos lo ta cla den alrededor di 6 pa 8 luna.

Joe Laveist Sport Park ta djis un di e diferente proyectonan cu Gabinete Mike Eman tin andando na San Nicolas. Tin tambe e restauracion di Watertoren, post di ambulance cu lo bira un oficina di gobierno pa atende pueblo tur dia, crusada di Weg Seroe Preto cu Pastoor Hendrikstraat, e parke dilanti di Postkantoor cu ta sigui den henter Village y tur caya lo wordo drecha. Adicionalmente tin e museo di Carnaval, parke na Lagoweg cu lo sirbi tambe como facilidad pa evento di Carnaval, Lago Heights (ex Bachelor's Quarters), Diamantbergweg, De Vuyst, Juana Morto Complex, etc.

Finalmente Minister de Meza a comparti cu "Pueblo ta sumamente contento di mira cu realmente riba un base amplio San Nicolas ta hayando su atencion. El a dura un tiki, pero ora bo drenta un gobierno cu a haci asina poco, mester a drecha hopi cos prome cu por cuminsa traha y awor nos ta cla pa cuminsa ehecuta tur e proyectonan."

Promer cu bin Aruba pa The Return of the Monster Trucks 2012

BIG FOOT MONSTER TRUCK KIER KIBRA RECORD BULANDO MAS CU 208 PIA DI DISTANCIA

E famoso y legendario monster truck Bigfoot cu su driver Dan Runte ta preparando nan monster truck nobo "Big Foot # 18" pa un hazanja. Full e famia di Bigfoot kier kibra e record y drenta den bukinan di Guinness World Record un biaha mas bulando e distancia mas largo door di un monster truck. E evento aki lo tuma lugar den luna di September na Indianapolis, Indiana durante e evento grandi di World's Largest 4x4 Series. Bigfoot, e monster truck original lo ta cla pa estrena nan truck nobo pilotia pa Dan Runte. Dan Runte no ta un desconoci na Aruba, specialmente ora cu ultimo biaha a haci su entrada den Don Elias Mansur Ball Park bulando muraya di right field durante e Monster Truck Madness 2000. E evento lo tuma den di September 14 pa 16 na Indiana State Fairgrounds y lo sera e cu e spectacular hazanja di Bigfoot. "Mi kier kibra e record, mi kier e record ta di nos atrobe. Mi ta train duro y mi tine den mi mente constant" Dan Runte a bisa. "It's a big stage for a big record". Bigfoot ta bai bula cu nan truck nobo di 11,000 liber y purba di kibra e record actual di Bad Habit Monster Truck cu a bula un distancia di 208 pia den anja 2010 na Columbia, Pennsylvania. Promer cu esey Bigfoot tabata tin e record pa 11 anja door di bula 202 pia over di un Boeing 727 jet na Nashville, Tennessee. The Brute kier a desea full e team di Bigfoot di awor caba tur clase di exito cu e hazanja aki. Tambe nan ta preparando un grupo pa bai presencia e stunt aki na Indianapolis. Tur esaki ta en preparacion pa e gran evento di The Return of the Monster Trucks 2012 dianan 26, 27 y 28 di October presenta pa MIO y Insell Air.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Paradera N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua Fingal
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Como ganado di nan campaña

ATIA CONTRIBUYENDO CU FUNDACION PRO LECHI MAMA

DESPUES di e exitoso proyecto di Women in Leadership, ATIA ta sigui contribui grandemente cu pueblo di Aruba. ATIA semper ta bin cu e ideanan innovativo pa nos comunidad y e biaha aki un biaha mas, ATIA a demostra cu a pesar cu nan proyecto ya ta tras di lomba, toch nan ta sigui contribui cu bienestar di pueblo.



Cu masha satisfaccion, ATIA ta haci un bunita contribucion na Fundacion Pro Lechi Mama, cu a base di un exitoso campaña riba Facebook cu tabatin durante e conferencia di Women in Leadership. Fundacion Pro Lechi Mama a gana e voto popular di e campaña organisa pa ATIA, unda cu desde aña pasa caba, ATIA a pone masha atencion mes riba e gran importancia di e trabou balioso aki cu e fundacion ta haciendo. E fundacion ta promove enormemente dunamento di lechi di pecho como tambe e sosten cu e dunado di trabou mester tin, pa brinda e facilidad aki na nan trahadornan femenino, cu kier duna pecho na nan baby. Tin hopi estudio y investigacion haci tocante e importancia di lechi di pecho y esey ta netamente e mensahe cu e fundacion ta trece dilanti den nos comunidad.

Sra. Carroll Kock den nomber di e fundacion, a ricibi un check di AFL. 2500 for di sra. Joyce Bartels-Daal, Director di ATIA. Di e forma aki ATIA ta demostra nan tin e compromiso pa sigui sostene e fundacion y tur otro organizacion tambe, door di habri e canalnan di comunicacion, unda cu por, pa asina promove "corporate citizenship": esta ta un bon cuidadano corporativo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 31 Juli 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	181.90	182.62	183.42
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	225.77	227.83	230.12
Euro per XEU. 100	216.81	218.78	220.98

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo imaginacion ta compañá bo sentido di beyesa riba e dia aki. E inspiracion romántico ta exaltá den bo. Lo relacioná cu e arte, música ta bon aspecto..



Tauro 21 Apr - 20 Mei
E gòlpi o problemanan di dia pasá a laga bo madurá. Awor bo ta haci plannan pa lunanan cu ta keda di aña, cu calmo y hopi sabiduria.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tur lo planificá, proyectonan nobo ta realisá, gracia na bo perseverancia, empeño y talento. Den e locual cu bo a duna pa pèrdí, spera sorpresa.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Aunke bo ta asustá, aceptá cambionan cu un sonrisa. Papia, comunicá desde bo curazon. Cu bo palabra bo ta logra convencé, conquistá esun cu bo ta deseá..



Leo 21 Jul - 20 Aug
Saturá bo pensamentonan positivo. Sera e portanan di dolor y desesperacion, ya cu esey no ta pertenecé den bo bida. Fortalecé lasonan afectivo cu famia y amistadnan.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
A yega bo turno di pidi, di demandá. Bo tin semper na bo banda un hende cu ta exigí, demandá mas di bo, di bo atencion, pero cosnan ta cambia.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Nada ta haci bo cambia di idea riba e dia di awe. Bo sa loke bo kier y conta cu e energia necesario pa haci loke bo ta proponé.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo espírito caritativo, bondadoso ta logra yega n'e curazonnan mas duro. Bo círculo di amistad ta birando grandi.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta beneficiá awor den e plan económico. Oportunidad, yamada, ofertanan ta yega, pero decidí inteligentemente loke mas ta cumbiní..



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo palabra ta awor bo arma mas poderoso pa vence obstáculonan y logra e locual cu tanto bo ta deseá. Ta difícil haci bo cambia di opinion.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Trankilisá, relahá bo, e placa cu tanto bo tin mester pa sali dilanti den bo gastonan, ta yega. Bo ta sinti bo satisfecho di bo logronan..



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta mas atrevido, mas riscá y liber cu nunca ántes pa expresá loke bo ta sinti. Kibra cu cosnan ridículo cu ta mantené bo frustrá y pensa negativamente.

Auto bandona na Seroe Colorado

SAN NICOLAS—Diamars 02.19, Central ta haya informacion for di e guardia di Valero, cu nan a haya un auto bandona na Seroe Colorado. Ta trata di un Toyota Corolla color shinishi A-55103. Takelwagen a hiba e auto warda cu supuestamente ta procedente di ladronisia.

Ni auto cu alarma ta scapa di ladron

SHABA—DIAMARS 04.25 di madruga, e muhe I.T. a bay warda di Shaba y ta haci denuncia di ladronisia di un auto cu el a huur. E ta bisa cu el a para e auto riba e luga di parker di Marriot y oracu el a bolbe e auto a disparce. Segun su version, el a laga e auto na yabi y cu alarma. Polis a tuma su keho.

Guardia ta logra detene ladron

ORANJESTAD—Diamars mainta, unguardia a logra gara un ladron cu a caba di bula for di bentana di un negoshi. E guardia a core su tras y a logra gare na cruzada di Arendstraat/ Franklinstraat. E tabatin algun rol di papel di wc den su man. Ta trata di e conocido di polis Patan. E doño di e luga a bin na e sitio y a bisa polis cu e compania a yame,dor cu e alarma a bay. El a bay controla den e negoshi y a mira cu e wasbak tabata destrui y tambe e falta seis rol di papel di wc. Polis a tuma Patan for di e guardianan y a hibe warda di Playa naunda el a keda sera pa investigacion.

Mas ladronicia di auto

PAPAYA—Diamars mainta, polis ta bay na un cas na Papaya, naunda e habitante kier duna keho di ladronisia di su auto. E ta bisa polis cu el a laga e auto den cura anochi, un Toyota Yaris blou cla A-40184, y mainta ora e tabata di bay traha, e auto no tabata mas den su cura. Polis a tuma su keho.



Nos ta masha agradeci na Jehova Dios cu e la duna nos mama un abundancia di añanan, awor e ta bay sosega contento pa tur cos cu e la ricibi. Danki Tata pa e bon curason cu nos mama tabata tin.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Teresita Webb

mihor conoci como "Mama Chichi, Tanta Chita of Tere"
10-09-1932 †31-07-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



De HEER is mijn herder,
het ontbreekt mij aan niets.
Hij laat mij rusten in groene weiden
en voert mij naar vredig water,
hij geeft mij nieuwe kracht
en leidt mij langs veilige paden
tot eer van zijn naam.
Psalmen 23

Bedroeft maar dankbaar voor al hetgeen zij voor ons heeft betekend,
maken wij het overlijden bekend van



Erna Hermine van Niel-Landvreugd

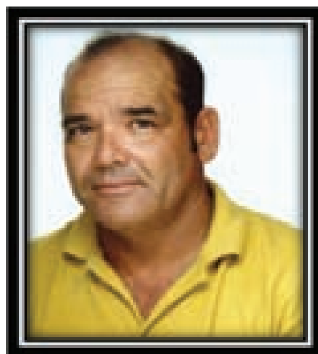
Beter bekend als "Tante Erna"
*23-08-1922 †01-08-2012

Datum en tijdstip van de begrafenis wordt later bekend gemaakt.



Gradicimento/Invitashon

Den nomber di su, Tata, Esposa, Yiunan, Rumannan, Nietanan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a mustra atencion, amor y cariño durante fayecimento y entiero di nos: Yiu, Casa, Tata, Welo, Ruman, Suegro, Swa, Omo y Amigo stima:



Benito "Ety" Kock

Pa boso presencia, atencion, flor, yamada, mensahe, anuncio den corant y tur esnan cu a yuda na Aurora y den Misa, Santana y tur sosten,
Masha Danki.

Un danki special ta bai na: Sonia Ridderstap, nos tanchinan, Lucia, Irma, Deta y Rina.
Na nos Omonan Omo Joy y Omo Toy. Na Dr. Croes y personal di Intensive Care Unit.
Na Mariachi Lirios del Campo, Max Hassell, Kathy y Cherry pa tur e bunita cancionnan durante entiero di nos Tata stima.
Na henter famia, amigo y conocirnan cu a duna nan sosten den e momentonan dificil.
Masha Danki.

Alavez nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa e Santo Sacrificionan na Misa
Santa Filomena na Paradera dianan: 2, 4 y 6 di Augustus 2012 pa 7'or di anochi.
Dia 6 despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas.

Problema entre pareha

NOORD—Diamars Mainta, central ta manda polis na un cas den construccion na San Miguel, pa un problema entre pareha. Na yegada polis a mira cu ta trata di e homber A, kende tabata hopi nervioso y a bisa polis cu su casa ta haci straño y e ta pretende cu e muhe ta cu su amante den e cas. Polis a bay den e cas naunda nan ta construi y eynan nan ta topa cu e muhe D.S. kende ta bisa polis cu parti mainta caba e homber A, a bin eynan y a bringa cu un trahado J, y a dale cu un pat'i cabra cu J, a saca careda core bay. D.S. ta bisa polis cu el a spanta y a core bay para pafo. D.S ta bisa polis cu no tin ningun hende mas den e cas y cu su permit, polisnan a bay controla. Polis a bay papia cu A, pa bise cu no tin ningun hende den e cas, pero el a keda nervioso. El a bisa polis cu el a mata un hende caba na 2000 y a keda 8 aña sera, pero e no ta bay mata hende mas. Polis a papia cune pa e calma y a bise pa e bay su cas y papia cu su casa. El a keda nervioso,pero despues di un rato cu el a calma, el a subi su auto y a bay cas.

Enbes di haya celular fia, a haya corta den garganta

ORANJESTAD—Diamars 17.32,e homber H, ta bay warda di Playa y kier haci denuncia di maltrato contra un homber. E ta bisa polis cu pa 2.30 di madruga e kier a presta un celular for di un homber cu tabata canando den Weststraat, banda di Tat Fat y a mishi cu e homber riba su schouder. E mesun momento e homber a sway su man y a corte cu un cuchiu na su garganta, despues e homber a subi un auto y a bay for di e sitio. E kier a duna keho, pero polis bisecu e mester di un declaracion di dokter.Polis a bise pa e bay poli y despues bin duna keho na Recherche.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso dolor y hopi tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos: mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:

Sra. Marieta Maduro

Cariñosamente yama: "Moe"
Viuda di Cornelis Maduro
25 october 1929 – 26 juli 2012

Na nomber di su:

yiunan: Mario Maduro
Cosma Marieta Maduro
Sixta "Sita" y Maximiliano "Max" Bareño
Mathias "Chas" Maduro
Filomena "Lena" y Edwin Tromp

nieta y nietonan: Anoushka, Dayanara, Giovanni, Ruud Aäron, Angeline, Maritza, Vanessa, Suhail, Urwin, Sayenne

rumannan:Leonardo Maduro y famia
Sira Lepes y famia

bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Maduro, Bareño, Tromp, Rasmijn, Vrolijk, Geerman, Franken, Pinto, Wong, Hese, Kelly, Lopes, Krozendijk, Ras, de Cuba, Panneflek, Lepes, Thijssen, Coffie, Ridderstap y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 2 augustus 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico.

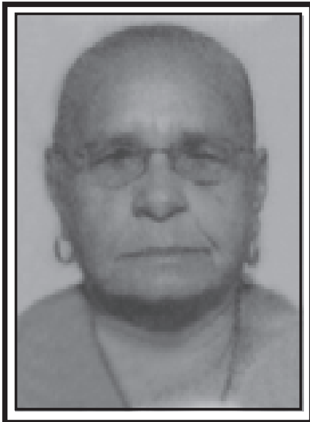
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diaranzon 1 augustus 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe Haña forsa".
Salmo : 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos:
mama, wela, bisawela, tanta stima y suegra :



Sra. Vda. Juliana Kelly Figaroa

*** 26 Februari 1929 - † 30 Juli 2012**

Na nomber di su Yuinan:
Martina y Juan Henriquez-Kelly
Nicolas y Lienchi Kelly-Tromp
Juan y Yolanda Kelly-Arends
Juliana y Martin Henriquez-Kelly
Maria y Oslin Dijkhoff-Kelly
Juanita Kelly
Jacintho Kelly
Ovito Kelly y Shamila Kelly-Maduro
Ido y Doke Kelly-Ridderstaat
Cresencia Kelly

Nieto y Nietanan:
Johnny, Karina, Mechita, Rivelino, Giovani, Patrick, Antonio, Angeline, Giyosmary, Miriosy, Oswin, Raquel, Leticia, Yarel, Chantal, Emy, Emelien.

Bisanieto y bisanietonan:
Melchior, Johnjurgen, Joanne, Jurven, Kiano, Kendra, Kemi, Destiny, Xavier, Nathan, Jeanfranc, Rashella, Randall, Taïsha, Yaevion y Yaedard.

Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan y demas conocirnan

Famia: Kelly, Figaroa, Tromp, Henriquez, Arends, Dijkhoff, Heyden, Boekhoudt, Maduro, Ridderstaat, Giel, Christiaans, Semeleer, Ruiz, Franken, Gei, Victoria, Sprock, Maya, Thielman, Frank, Wolff, Flanegin, Ortiz, Eduardo, Frans, Geerman, Simon, Fingal, Trimon, Jacobs, y demas famianan ta invita tur amigo, amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di intiero cu ta tuma lugar diasabra 4 Augustus 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta. Ana pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa altar di misa Sta. Ana lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki

Adres di condolecia:
The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 3 Augustus 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Nos ta lamenta cu despues di intiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Jerrick Francees (ARUBA) Homerun Derby Champ 2012 na World Series Pony League

DURANTE e World Series na Chesterfield Virginia cu ta e Mundial organisa pa Pony League a tene e competencia di Homerun Derby pa eligi e mucha di mas poder di e World Series. Nos pelotero Arubano cu ta Jerrick Francees a sa di hasi tur Arubiano orguyoso ora e ta gana e competencia aki mas codisia cu ta e Homerun Derby a ta pone nomber di Aruba na prome lugar como e Homerun Derby Champ 2012. Cada pais participante mester lo a manda e dos peloteronan di mas poder pa e competencia aki, y asina Jerrick Francees y Mariano Decena di Aruba ta bai pa representa Aruba durante e competencia. Den e prome round na unda ta hanja un total di maximo 10 out, Jerrick a sa di clasifica cu 4 homerun, ora cu e pelotero americano cu tawata e rival mas grandi di Jerrick a conecta 5 homerun. Den e round final unda cu nan a baha e cantidad di out na 5, Jerrick a conecta 5 homerun mas. E coach cu a pitcha tawata Niguel Chacin cu a pitcha pa Jerrick, y coach Chacin a comenta despues cu manera el a wak cu Jerrick den e ultimo round a saca tres homerun consecutivo, el a sinti caba cu Jerrick lo hiba e premio aki como e Homerun Derby Champ 2012. Jerrick a mustra un tremendo swing, tremendo fisica, y hopi forsa. Na final tambe Jerrick ta gradici su tata cu ta e manager di e team y su trainer personal di bateo cu a jude masha hopi cu su bateo. Manera un mucha Jerrick a splica prensa cu e tawata sinti cu henter Aruba tawata den dje y a dune mas forsa durante e competencia aki. Hopi comentario a sigi circula durante e Mundial aki cu un mucha di Aruba ta gana e premio aki. Pa e team mes di Aruba esaki tawata un satisfacion grandi y tur e otro muchanan a sinti masha great mes cu Aruba su nomber a zona den e Mundial aki. E team a perde 3 wega pero a sinja cu baseball di nivel halto bo mester traha super duro pa jega na e nivel ey. E team a bini bek bon motiva pa sigi traha y awor mas duro. Pabien Jerrick y Pabien Aruba.



